

# ELL & NEWCOMERS



# WELCOME

## TOPIC-BASED BOOKS TO HELP NEW IMMIGRANTS THRIVE

Engaging Nonfiction  
and Fiction Featuring  
Survival Vocabulary



The *Welcome Newcomers* library is a unique instructional solution that introduces **life in the United States** to **immigrant teens**. As these students learn English and adapt to living in a new country, they must learn to fit in **socially and academically**. Developed around 14 topics that are critical to success in American schools and communities, *Welcome Newcomers* gives recent immigrants relevant information supported by full-color photographs of diverse teens in **real-world settings**. The program includes nonfiction and fiction books, survival vocabulary cards, lesson plans, reproducible activities, and assessments. Each topic is covered by a pair of books, one nonfiction and one fiction. The 64-page nonfiction and 48-page fiction books feature **easy-to-read** text and **engaging photographs**. *Welcome Newcomers* places special emphasis on **building vocabulary**, because research indicates the importance of vocabulary acquisition for students learning English. Survival words related to each topic are highlighted in the books, with definitions provided in text boxes on the page for easy reference. These same words are featured on the full-color vocabulary cards included in the box. Featuring **diverse characters** in contemporary settings, the books resonate with newcomers in secondary and adult programs.

**AMERICAN CULTURE • CITIZENSHIP • COMMUNITY SERVICES • FINDING AND  
KEEPING A JOB • FOOD AND MEALS • GROOMING • HEALTH RESOURCES •  
MANAGING MONEY • MONEY BASICS • A NEW HOME • SCHOOL BASICS • SCHOOL  
EXPECTATIONS • TRANSPORTATION • WEATHER AND NATURAL DISASTERS**

# NEWCOMERS<sup>®</sup>

## KEY PRODUCT FEATURES:

- Accessible text with low readability and photographs on every page for comprehension support
- Progress monitoring in the form of summative assessments for every topic and a program checklist
- Mature, engaging content focused on topics critical to newcomers
- Nonfiction and fiction
- Extensive teaching support for every book
- Focus on vocabulary acquisition



## WELCOME NEWCOMERS<sup>®</sup>

Readability	1.6–2.5
Lexile Level	150L–290L
Nonfiction Page Count	64
Nonfiction Word Count	700–800
Fiction Page Count	48
Fiction Word Count	900–1000
Boxed Set (84 Books+140 Cards+TG)	9781680214185   \$749.95
Additional Book Set (28 Books)	9781680214192   \$223.95
Additional Vocabulary Cards Set (140 Cards)	9781680214208   \$49.95
Audiobook Set	Thumb Drive: 9781680214925   \$119.95

# WELCOME NEWCOMERS®

RL: 1.6 to 2.5 | Grades: YA | Lexile: 150L to 290L

## Boxed Set Includes:

84 Topic-Based Books (3 Each of 28 Titles)

- 14 Nonfiction Books Paired with 14 Fiction Books

### Survival Vocabulary Cards

- 140 Full-Color Vocabulary Cards
- 10 Survival Words per Topic

### Comprehensive Teacher's Guide

- Lesson Plans
- Vocabulary Instruction
- Guided Reading Questions
- Reproducible Student Activities
- Assessments

### Audio

- 1 thumb drive with 28 Word-for-Word Audiobooks (books sold separately)



Welcome Newcomers Boxed Set

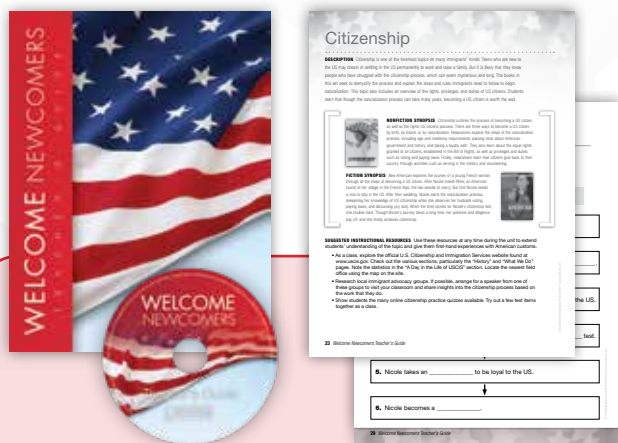
<b>Welcome Newcomers Boxed Set</b> 84 Books (3 each of 28 titles) plus Teacher's Guide & Survival Vocabulary Cards; <b>9781680214185</b> .....	<b>\$749.95</b>
<b>Additional Book Set</b> (1 each of 28 titles); <b>9781680214192</b> .....	<b>\$223.95</b>
<b>Additional Survival Vocabulary Cards</b> 1 Box (140 Cards); <b>9781680214208</b> .....	<b>\$49.95</b>
<b>Audiobook Set</b> 1 Audio Thumb Drive (contains Read-Aloud for all 28 Books) ; <b>9781680214925</b> ...	<b>\$119.95</b>



Research shows that vocabulary acquisition is a critical component for newcomers. The survival vocabulary cards include 10 words from each of the 14 topics. The 140 full-color cards feature a photograph on one side and the vocabulary word and definition on the other. Each 3.5" x 5.5" card features one rounded corner for ease of organizing.

Support newcomers who are learning to read English with the *Welcome Newcomers* Audiobooks. Read by engaging narrators, the audiobooks help students build their pronunciation and fluency skills.

- 1 Audio Thumb Drive of 28 Audiobooks



The Teacher's Guide includes a CD, which contains a complete electronic version of the reproducible activities and quizzes as an "Unlocked PDF." Unlocked PDFs allow users to copy/paste text and certain images for posting, projecting on a whiteboard, and more.

**14 NONFICTION** Books Paired with **14 FICTION** Books



American Culture



Citizenship



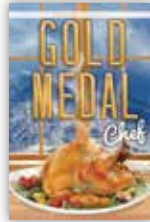
Community Services



Finding and Keeping a Job



Food and Meals



Grooming



Health Resources



Managing Money



Money Basics



A New Home



School Basics



School Expectations



Transportation



Weather and Natural Disasters



American Culture Nonfiction Interior Sample



A New View Fiction Interior Sample

# All About Our Welcome NONFICTION & FICTION BOOK PAIRS

## Nonfiction

Each of the 14 nonfiction books shares its title with the topic. The 700–800 word books give students an overview of the topic, with emphasis placed on key elements that newcomers will need to know for daily survival. Each book features four chapters with subheads for each section. ★ Nonfiction example *School Expectations* shown below



### DEFINITIONS

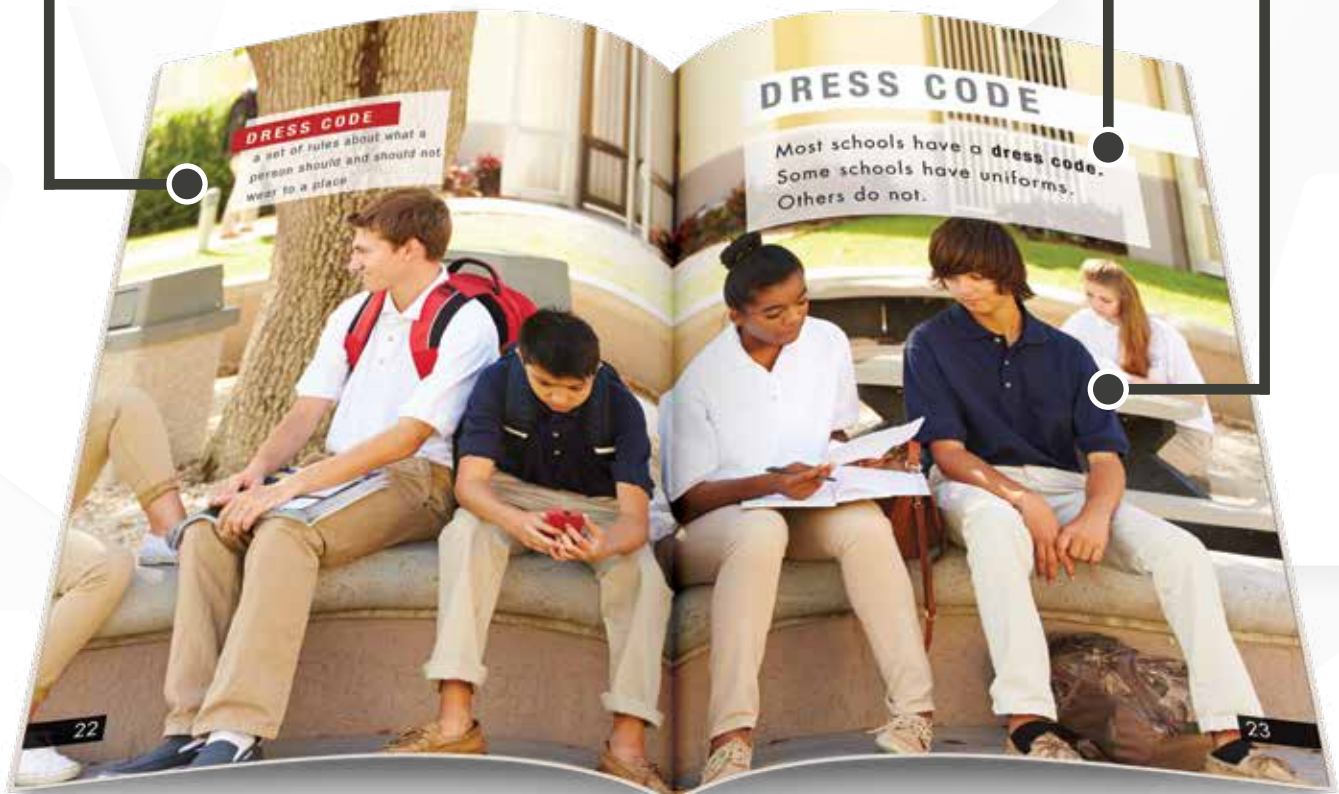
Provided on the same spread where a word is first introduced

### FULL-COLOR PHOTOS

Feature diverse teens and young adults

### SURVIVAL WORDS

Bolded in the text for emphasis





**DIVERSE MAIN CHARACTERS**  
From countries all over the world

**ACCESSIBLE TEXT**  
With reading levels from 1.6–2.5 and Lexiles from 150L–290L

**BOLDED VOCABULARY**  
Featuring the same ten survival words from the nonfiction book in a new context



# Fiction

Each of the 14 fiction books is an engaging look at the topic through a teen newcomer’s eyes. The realistic fiction stories, ranging from 900–1000 words, provide a unique way to learn about and discuss information introduced in the nonfiction book.

★ Fiction example *Finding Her Way* shown above

## COMPREHENSIVE

Instructional support for each book pair

## PRE-READING & VOCABULARY

Emphasis is placed on activating background knowledge and providing vocabulary support to increase comprehension

ip  
the foremost topics on many immigrants' minds. Teens who are now to  
S permanently to work and raise a family. But it is likely that they know  
citizenship process, which can seem mysterious and long. The books in  
as and explain the simple steps and rules teens need to follow to begin  
as an overview of the rights, privileges, and duties of US citizens. Students  
process can take many years, becoming a US citizen is worth the wait.

**NONFICTION SYNOPSIS** *Citizenship* outlines the process of becoming a US citizen  
as well as the rights US citizens possess. There are three ways to become a US citizen:  
by birth, by blood, or by naturalization. Newcomers explore the steps of the naturalization  
process, including age and residency requirements, taking a loyalty oath, and passing  
tests about American government and history. They also learn about the equal rights  
granted to all citizens, established in the Bill of Rights, as well as privileges and duties  
such as voting and paying taxes. Finally, newcomers learn how citizens give back to their  
country through activities such as serving in the military and volunteering.

**PSIS** *New American* explores the journey of a young French woman  
steps of becoming a US citizen. After Nicole meets Peter, an American  
age in the French Alps, the two decide to marry. But first Nicole needs  
the US. After their wedding, Nicole starts the naturalization process,  
knowledge of US citizenship while she observes her husband voting,  
and discussing jury duty. When the time comes for Nicole's citizenship test,  
ard. Though Nicole's journey takes a long time, her patience and diligence  
he finally achieves citizenship.



**FUNCTIONAL RESOURCES** Use these resources at any time during the unit to extend  
standing of the topic and give them first-hand experiences with American customs.  
explore the official U.S. Citizenship and Immigration Services website found at  
gov. Check out the various sections, particularly the history and what we do  
the statistics in the "A Day in the Life of USCIS" section. Locate the nearest field  
the map on the site.  
local immigrant advocacy groups. If possible, arrange for a speaker from one of  
ups to visit your classroom and share insights into the citizenship process based on  
that they do.  
idents the many online citizenship practice quizzes available. Try out a few test items  
as a class.

Newcomers Teacher's Guide

## Citizenship

### ACTIVATE BACKGROUND KNOWLEDGE

Invite students to take a few minutes to write a journal entry. Their entry should answer the  
question, "What does it mean to be an American?" After students have completed their entries,  
invite a few students to read them aloud to the class. Any time a student mentions an important  
right or privilege—or any big idea such as freedom or equality—write it on the board. Review the  
ideas on the board after the activity, asking the class to talk about the meaning of each one.

### INTRODUCE THIS TOPIC

**Partner Activity** Divide the class into pairs, and assign each pair a different Bill of Rights  
amendment. Have partners learn about their amendment in one of the following ways:

- Print out copies of a simplified Bill of Rights. The Simple English Wikipedia offers an online  
version of the Bill of Rights in simple English.
- Have partners do their own research. Allow them to search for information about the Bill of Rights  
in their native language if they prefer.

Next, have partners present their amendment to the class, briefly explaining it in their own words  
and giving one real-life example showing why the amendment is important for American citizens to fully understand.  
After students present, discuss why it is important for American citizens to fully understand.

**Whole Class Activity** Refer to the list of nationalities on pages 16–17 of  
*Citizenship*. Then tell the class you will say a nationality. If the nationality you said is a requirement to become a citizen,  
ask the class to raise their hand. If it is not, randomly call out either an item from the list or a nonsense item.  
years." (yes) "You must have a relative who lives in the US for..."

**PREPARE TO READ** Show students the covers of the books. Ask them to share  
they notice on the covers. Read them the following questions:  
**Citizenship Preview:** What are the rights and opportunity for people who fully enjoy  
simple steps of becoming a citizen? How do you find citizenship?  
**New American Preview:** Nicole is a young French woman who is trying to become a  
Peter. Even though they get married, Peter is not able to pass her final test—can he become an American?  
Ask students to turn to a partner and discuss the books. Then ask volunteers to share their thoughts on the books.





# All About Our Welcome TEACHER'S GUIDE

Included in the boxed set, the *Welcome Newcomers* Teacher's Guide provides lesson plans for each of the 14 topics introduced in the books. A variety of activities focus on building newcomers' daily living skills and vocabulary. Three reproducible activity pages and one quiz are provided for each topic.

## KEY FEATURES:

- Lesson plans and instructional support emphasize partner, small group, and whole class activities
- Survival vocabulary lessons and activities integrate the Vocabulary Cards included in the box
- ★ Teacher's Guide Included in Boxed Set
- Three reproducible student activities per topic focus on reading comprehension, vocabulary, and writing
- Assessments for each book topic include daily progress monitoring and quizzes that focus on comprehension and survival vocabulary acquisition

Citizenship

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Nicole's Path to Citizenship

**DIRECTIONS:** Think about the steps Nicole takes to become a citizen. Complete the sentences. Use words from the box.

citizen green card	civics naturalization	classes oath	English visa
-----------------------	--------------------------	-----------------	-----------------

- Nicole gets a \_\_\_\_\_ to come to the US with Peter.
- Nicole starts the \_\_\_\_\_ process. She applies for a \_\_\_\_\_.
- Nicole takes \_\_\_\_\_ to learn English. She also learns about the US.
- Nicole passes an \_\_\_\_\_ test. Then she takes a \_\_\_\_\_ test.
- Nicole takes an \_\_\_\_\_ to be loyal to the US.
- Nicole becomes a \_\_\_\_\_.

© Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company

29 Welcome Newcomers Teacher's Guide

Student Activity

Citizenship

Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Quiz

**DIRECTIONS:** Read the question. Then fill in the circle next to the correct answer.

- What is true about US citizens?
  - A. They can vote for leaders.
  - B. They must obey all laws.
  - C. They have a right to a fair trial.
  - D. all of the above
- Which rule is part of the naturalization process?
  - A. serve in the military
  - B. be at least 18
  - C. take a math test
  - D. all of the above
- Which document tells how US citizens are protected?
  - A. green card
  - B. Bill of Rights
  - C. visa
  - D. American Revolution

**DIRECTIONS:** Read the words and definitions. Write each word next to its definition.

jury	naturalization	oath	tax	vote
------	----------------	------	-----	------

- \_\_\_\_\_ a promise made in public
- \_\_\_\_\_ the process of becoming a citizen of a new country
- \_\_\_\_\_ money that goes to the government to pay for services
- \_\_\_\_\_ a group of people who have been chosen to decide in a legal
- \_\_\_\_\_ an official choice for something

© Houghton Mifflin Harcourt Publishing Company

Welcome Newcomers Teacher's Guide 30

Assessment

**ROUNDED CORNERS**  
Easily organize your cards

**IMAGE-BASED**  
To support visual learning



# All About Our Welcome **SURVIVAL VOCABULARY CARDS**



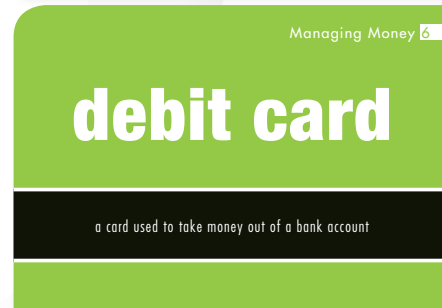
Research shows that vocabulary acquisition is a critical component for newcomers. The survival vocabulary cards include 10 words from each of the 14 topics. These are the same words highlighted and defined in the books. The 140 full-color, 3.5" x 5.5" cards feature a photograph on one side and the vocabulary word and definition on the other.

## KEY FEATURES:

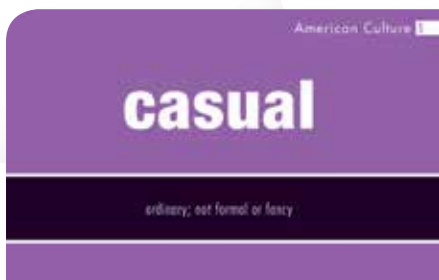
- Full-color photographs on one side
  - Words and definitions on the other side
  - Integrated into the vocabulary activities in the Teacher's Guide
  - Great for individual and partner vocabulary practice
- ★ Survival Vocabulary Cards Included in Boxed Set and Available Separately



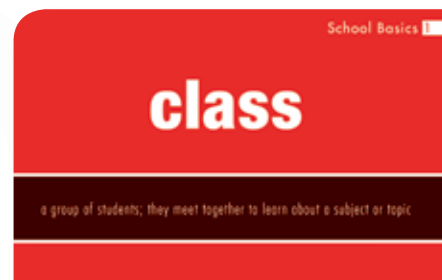
*Citizenship Example*



*Managing Money Example*



*American Culture Example*



*School Basics Example*

# ELL TEEN LITERACY LIBRARY

## Content-Focused Genres for Teen English Language Learners

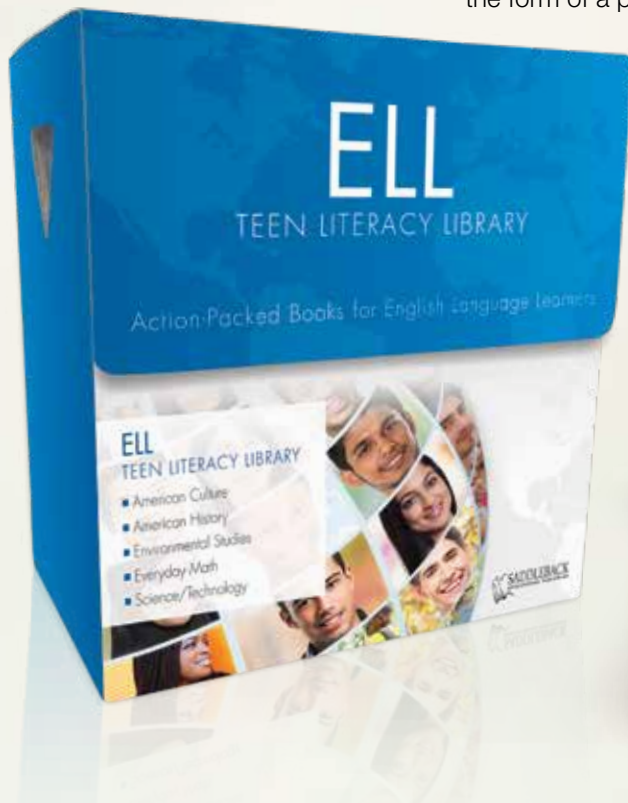
### Five Genres with Fiction and Nonfiction

- ★ American Culture
- ★ American History
- ★ Environmental Studies
- ★ Everyday Math
- ★ Science/Technology

The *ELL Teen Literacy Library* is a unique collection of fiction and nonfiction books aimed at middle school, high school, and adult English language learners, including newcomers. Many of these learners struggle with reading and a limited English vocabulary. This makes it difficult to do well in content-area classes where textbooks are often written above grade level. For this reason, the *ELL Teen Literacy Library* focuses on social studies, math, and science topics in books written at accessible levels. Each engaging fiction and nonfiction book features an age-respectful storyline and full-color photographs on every page to support beginning readers at the secondary level.

Organized into five content-focused genres, this collection includes 20 unique titles. Each genre includes three fiction books and one nonfiction book.

Special emphasis is placed on vocabulary, with five key vocabulary words highlighted in each book. These words are featured in a glossary at the back of each book and on photo vocabulary cards included with the collection. Vocabulary is also emphasized in the Teacher's Guide, with vocabulary lessons and activities. In addition, the Teacher's Guide includes book lesson plans, guided reading questions, reproducible student activities, and assessments in the form of a program progress chart and book quizzes.



### Book Glossaries and 100 Vocabulary Cards





★ Fiction interior sample *The Crime*



★ Nonfiction interior sample *The Star-Spangled Banner*

## KEY PRODUCT FEATURES:

- Accessible text with low readability and photographs on every page to support comprehension
- Progress monitoring in the form of summative book quizzes and a program checklist
- Mature, engaging content focused on subjects that are of high interest to English language learners
- Five genres with fiction and nonfiction
- Extensive teaching support for every book
- Focus on vocabulary acquisition

## ELL TEEN LITERACY LIBRARY

Readability	1.2–2.3
Lexile Level	120L–260L
Nonfiction Page Count	64
Nonfiction Word Count	750–850
Fiction Page Count	48
Fiction Word Count	800–1100
Boxed Set (60 Books + 100 Cards + TG)	9781680214321   \$569.95
Additional Book Set (20 Books)	9781680214338   \$159.95
Additional Vocabulary Cards Set (100 Cards)	9781680214345   \$49.95
Audio Thumb Drive (Contains Read-Aloud for all 20 Books)	9781680214369   \$99.95

# ELL

## TEEN LITERACY LIBRARY

RL: 1.2 to 2.3 | Grades: YA | Lexile: 120L to 260L

### Boxed Set Includes:

60 Action-Packed Books (3 Each of 20 Titles)

- Fiction and Nonfiction **NF**
- 5 Genres for Literature Study

### Vocabulary Cards

- 100 Full-Color Vocabulary Cards
- 5 Vocabulary Words per Book

### Comprehensive Teacher's Guide

- Lesson Plans
- Guided Reading Questions
- Comprehension Activities
- Reproducible CD
- Assessments

### Audio

- 1 Audio Thumb Drive with 20 Word-for-Word Audiobooks (books sold separately)



ELL Teen Literacy Library Boxed Set

#### ELL Boxed Set

60 Books (3 each of 20 titles) plus Teacher's Guide; **9781680214321** ..... \$569.95

#### Additional Book Set

20 Books (1 each of 20 titles); **9781680214338** ..... \$159.95

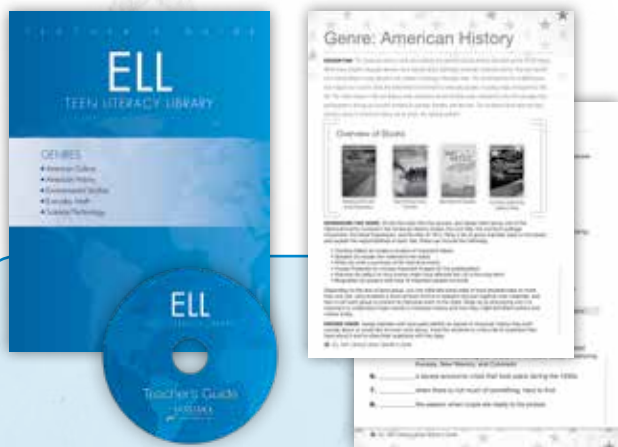
#### Additional Survival Vocabulary Cards

1 Box (100 Cards); **9781680214345** ..... \$49.95

#### Audiobook Set

1 Audio Thumb Drive (contains Read-Aloud for all 20 Books); **9781680214369** ..... \$99.95

Research shows that vocabulary acquisition is a critical component for English language learners. The vocabulary cards include 5 words from each of the 20 topics. The 100 full-color cards feature a photograph on one side and the vocabulary word and definition on the other. Each 3.5" x 5.5" card features one rounded corner for ease of organizing.



The Teacher's Guide includes a CD, which contains a complete electronic version of the reproducible activities and quizzes as an "Unlocked PDF." Unlocked PDFs allow users to copy/paste text and certain images for posting, projecting on a whiteboard, and more.

Support students who are learning to read English with the *ELL Teen Literacy Library* Audiobooks. Each Audiobook Thumb Drive Includes:

- 20 Action-Packed Audiobooks
- 5 Genres for Literature Study
- Fiction and Nonfiction

## American Culture



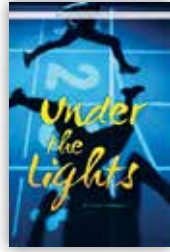
Goal Interior Sample

## American History



The Star-Spangled Banner Interior Sample

## Environmental Studies



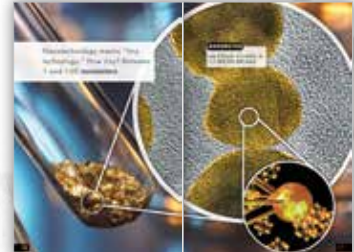
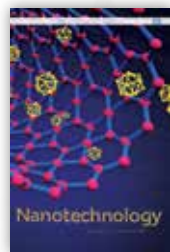
The Reef Interior Sample

## Everyday Math



Better Deal Interior Sample

## Science/Technology



Nanotechnology Interior Sample

# All About Our ELL NONFICTION & FICTION BOOK COLLECTION

## FULL-COLOR PHOTOS

Photographs on every page to support comprehension

## HIGH-INTEREST TOPICS

Intriguing looks at key people, events, and issues

## VOCABULARY TEXT BOXES

Provided on the same spread where a word is first introduced



## Nonfiction

Each of the 5 nonfiction books shares its title with its genre. The 750–850 word books give students an up-close look at important people, events, and issues related to the genre. Each book features four chapters with subheads for each section.

★ Nonfiction example *The Star-Spangled Banner* shown above



# Fiction

Each of the 15 fiction books features teens and young adults in engaging storylines that help English language learners make personal connections to the genre. The realistic fiction stories, ranging from 800–1100 words, provide a unique way to learn about and discuss information.

★ Fiction example *Her Vote* shown below

## ACCESSIBLE TEXT

With reading levels from 1.2–2.3 and Lexiles from 120L–260L

## MATURE CONTENT

Teen-centric storylines that engage secondary English language learners

Mary led them to her small dining room. Another woman sat at the table. Her name was Nora. She worked at the factory too.

Mary sat down with the women. "You all know about Alice Paul. This **march** she is planning. We have to find a way to go."

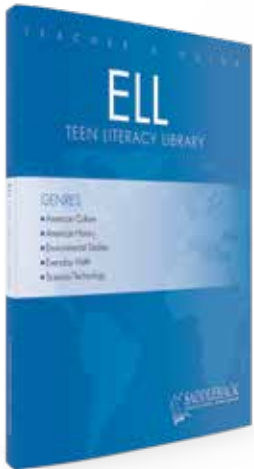
"When is it?" Colleen asked.

"Next Monday. In Washington, D.C.," said Mary.



## UNIQUE PERSPECTIVES

Storylines and character viewpoints that promote in-class discussion



# All About Our ELL TEACHER'S GUIDE

Included in the boxed set, the *ELL Teen Literacy Library Teacher's Guide* provides lesson plans for each of the 5 genres and 20 books. Suggested whole class, small group, and partner activities are included in the genre and book lesson plans. Guided reading questions promote comprehension and encourage students to find evidence in the text. Comprehension activities feature a variety of graphic organizers to help students build reading skills. A multiple-choice and short-answer quiz is provided for each book.

## KEY FEATURES:

- Lesson Plans
- Vocabulary Instruction
- ★ Teacher's Guide Included in Boxed Set
- Guided Reading Questions
- Reproducible Student Activities
- Assessments

### ASSESSMENT

Book quizzes and program progress chart for daily progress monitoring

### EMPHASIS ON GENRES

Lesson plans introduce students to genres and promote class discussion

### REPRODUCIBLE STUDENT ACTIVITIES

Feature a variety of graphic organizers with a focus on comprehension



# All About Our ELL VOCABULARY CARDS

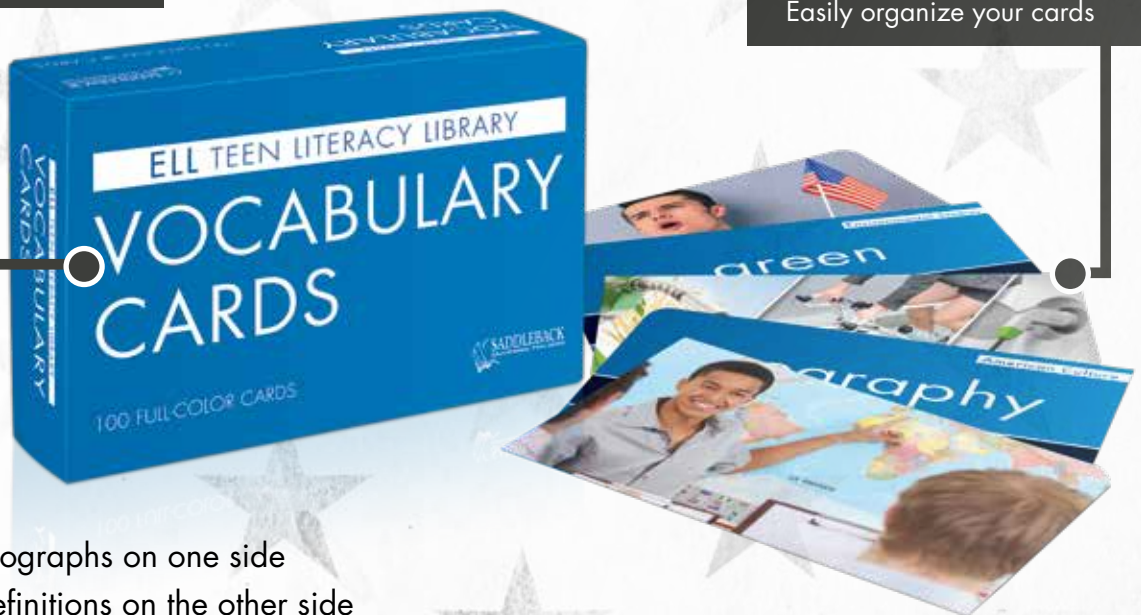
Research shows that vocabulary acquisition is a critical component for English language learners. The vocabulary cards include all 100 words featured in the 20 book set. The 3.5" x 5.5" full-color cards feature a photograph on one side and the vocabulary word and definition on the other.

## IMAGE-BASED

To support visual learning

## ROUNDED CORNERS

Easily organize your cards



## KEY FEATURES:

- Full-color photographs on one side
  - Words and definitions on the other side
  - Integrated into the vocabulary activities in the Teacher's Guide
  - Great for individual and partner vocabulary practice
- ★ Vocabulary Cards Included in Boxed Set and Available Separately

## NEED MORE SUPPORT FOR YOUR STUDENTS?

## TEEN EMERGENT READER LIBRARIES

[www.sdlback.com/teen-emergent-reader-libraries](http://www.sdlback.com/teen-emergent-reader-libraries)





NEW

ISBN: 9781680214321

The ELL Teen Literacy Library is a unique collection of fiction and nonfiction books aimed at middle school, high school, and adult English language learners, including newcomers.